

## **SJÄLVANTÄNDNING UNDER FARTYGSTRANSPORT**

---

---

**Sjöassuradörernas förening**  
**1992-07-01**

### **Klausul 10** **Självantändning under fartygstransport**

Utan ändring i övrigt av Allmänna villkor för transportförsäkring av varor utvidgas försäkringen att även omfatta skada på varan som har orsakats av självantändning.

Försäkringen enligt denna klausul börjar då varan har lastats i fartyget, fortsätter under normal transport samt därmed sammanhängande lastning, omlastning och lossning samt upphör då varan har lossats från fartyget i destinationshamnen.

Skada som enbart har orsakats av att temperaturförhöjning uppstått i lasten, ersättes inte.

(Används som tillägg till Grund-, Utvidgad grund- eller Normalförsäkring)

---

---

### **Engelsk översättning / English translation**

**The Swedish Association of Marine Underwriters**  
**1992-07-01**

### **Clause 10** **Spontaneous combustion during sea transport**

Without any further alteration of the General Conditions for Insurance of Goods the insurance is extended also to cover damage to the goods caused by spontaneous combustion.

The insurance, according to this clause, attaches from the time the goods have been loaded in the vessel, continues during the ordinary course of transit, including loading, transshipment and discharge connected therewith and terminates when the goods have been discharged from the vessel at the port of destination.

Damage, solely due to increase of temperature of the cargo, is not recoverable.

(Used as endorsement for Basic, Extended Basic or Normal Insurance)

